



### Dr Annick MacAskill

Annick MacAskill is an Assistant Professor (limited term) of French in the Department of Languages and Cultures at Saint Mary's University. She holds a PhD in French Literature from Western University, where she completed a thesis on the sixteenth-century French poet and translator Anne de Marquets (1533?-1588).

Her scholarly interests include the poetry of France's religious wars (1562-98);

writing by French women from the Medieval period and throughout the Ancien Régime; feminist theory; queer theory; and translation studies.

MacAskill also has a background in creative writing. Her poetry has appeared widely in literary journals across Canada and abroad and in the *Best Canadian Poetry* anthology series. She is the author of three full-length poetry collections, all published with Gaspereau Press. Her latest book, *Shadow Blight*, won the 2022 Governor General's Award for Poetry. Her fourth book will be published in the fall of 2024.

She combines her scholarly and creative interests in her most recent projects: an English-language translation of Anne de Marquets' *Sonets de l'amour divin*, a suite of forty devotional sonnets first published in 1568; and a book of poetry about a case of supposed demonic possessions in an Ursuline convent in Loudun, France, in the early seventeenth century.

### Articles

- "Ronsard et Anne de Marquets. Sur leurs paraphrases de l'hymne patristique Te Deum laudamus," *L'Année ronsardienne* (Classiques Garnier, ed. François Rouget) no. 5 (Summer 2023) : pp. 81-90
- "Lesbia and Candida Venustae: The Beloved as Aesthetic Ideal in Catullus and Beza," *The International Journal of the Classical Tradition* 24.1 (April 2017): pp. 57-77
- "'C'est un amour ou Cupidon nouveau': Spiritual Passions and the Profane Persona in Anne de Marquets' *Les Divines Poesies de Marc Antoine Flaminius*," *Renaissance et Réforme / Renaissance and Reformation* 38.3 (Summer 2015): pp. 61-81
- "Un poème inédit du prieur royal Saint-Louis de Poissy," *French Studies Bulletin* no. 131 (Summer 2014): pp. 25-31
- "'Le plaint' et 'la voix emportée' : Réécritures de Philomèle chez Amadis Jamyn," *Le Verger* no. 4 (June 2013): 22 pp.
- "Le sonnet et la méditation chez Anne de Marquets," *Boréal* no. 3 (2010): 20 pp.

### **Biographical Dictionary Entries**

- “Louise de Marillac (15?-1629),” in *Le Dictionnaire des Femmes de l’ancienne France*, Société internationale pour l’Étude des Femmes de l’Ancien Régime (SIEFAR) (February 2014)
- “Françoise Odeau (15?-1644),” in *Le Dictionnaire des Femmes de l’ancienne France*, Société internationale pour l’Étude des Femmes de l’Ancien Régime (SIEFAR) (February 2014)

### **Creative Writing**

- *Votive* (Kentville, NS: Gaspereau Press, forthcoming fall 2024)
- *Shadow Blight* (Kentville, NS: Gaspereau Press, spring 2022); 64 pp. ISBN 9781554472383
- *Murmurations* (Kentville, NS: Gaspereau Press, 2020); 96 pp. ISBN 9781554472086
- *No Meeting Without Body* (Kentville, NS: Gaspereau Press, 2018); 80 pp. ISBN 9781554471836

### **Courses Taught**

- FREN 1111 Beginners’ French Level I
- FREN 1112 Beginners’ French Level II
- FREN 2201 Basic University French Level I
- FREN 2202 Basic University French Level II
- FREN 2235 Intermediate French Level I
- FREN 3350 Introduction to Literature Written in French I
- FREN 4433 Francophone Women
- FREN 4437 Comparison of English and French Stylistics I
- FREN 4460 20th Century French Literature
- FREN 4829 Special Topics: LGBTQ+ Lit & Culture in French